



**Agència Catalana
de Cooperació
al Desenvolupament**

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 2/2025

**Acta de la Mesa de Contractació de l'Agència Catalana de Cooperació al
Desenvolupament per a l'obertura del sobre A i qualificació de la documentació
administrativa de l'expedient de contractació del Servei d'interpretació de
l'Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament**

Expedient	OBERT 2/2025	Modalitat: Contracte Públic	
Unitat promotora:	Administració		
Procediment:	Obert	Tipus:	Serveis
Objecte	Servei d'interpretació de l'Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament		

	Import base	IVA	Import amb IVA
Valor estimat	125.000,00 euros	26.250,00 euros	151.250,00 euros
Pressupost de licitació	25.000,00 euros	5.250,00 euros	30.250,00 euros
Termini d'execució	La durada del contracte és des de l'1 gener de 2025 al 31 de desembre de 2025, o des de la data de signatura del contracte si és posterior, amb possibilitat de quatre pròrrogues per un període d'un any cadascuna.		

Dia: 30 d'octubre de 2024

Hora: 11:00 hores

Lloc: Mesa virtual per mitjans telemàtics, de conformitat amb l'article 4 del Decret Llei 7/2020, de 17 de març, de mesures urgents en matèria de contractació pública, de salut i gestió de residus sanitaris, de transparència, de transport públic i en matèria tributària i econòmica.



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
30/10/2024,
Maria del Mar Novell Regue
30/10/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 30/10/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTVGOQ1I0Z213V2737GLNWNJC6GBP6S

Data creació còpia:
30/10/2024 16:14:21



**Agència Catalana
de Cooperació
al Desenvolupament**

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 2/2025

Membres de la Mesa:

D'acord amb l'Annex 7 del PCAP, la composició de la Mesa de contractació està formada pels següents membres:

Presidència: Mar Novell Regué, Subdirectora de Persones i Recursos de l'ACCD.

Secretària: Carolina Garriga Domingo, Tècnica de Contractació i Règim Intern de l'ACCD.

Vocal d'Assessoria Jurídica: Aurora Manchón Lladó, lletrada de l'Assessoria Jurídica del Departament d'Acció Exterior i Unió Europea, suplent de Fèlix Salaverría Palanca, Advocat en Cap del Departament d'Acció Exterior i Unió Europea.

Vocal de Gestió Econòmica: Mònica Álvarez Martínez, Tècnica de Gestió Econòmica de l'ACCD.

Ordre del dia

1. Informació dels licitadors i les proposicions rebudes
2. Obertura i qualificació de la documentació general del sobre A de les empreses licitadores.
3. Torn obert de paraules

Desenvolupament de la sessió

La Presidenta de la Mesa comprova vàlida la constitució de la Mesa de contractació del procediment obert per la contractació del Servei d'interpretació de l'Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament, amb número d'expedient N-OBERT 2/2025, i dona la paraula a la Secretària de la Mesa.

1. Informació dels licitadors i les proposicions rebudes.

La Secretària de la Mesa informa de la publicació dels anuncis, exposant que aquesta contractació ha estat publicada en el perfil del contractant de la Plataforma de contractació el 9 d'octubre de 2024.



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
30/10/2024,
Maria del Mar Novell Regue
30/10/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 30/10/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTVGOQ1I0Z213V2737GLNWNJC6GBP6S

Data creació còpia:
30/10/2024 16:14:21



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 2/2025

Així mateix, informa de les característiques del contracte i exposa la relació d'empreses presentades en el termini i en la forma escaient, segons l'anunci de convocatòria publicat a la Plataforma de Contractació.

S'informa que el termini de presentació d'ofertes va finalitzar el dia 25 d'octubre de 2024 a les 14:00 hores.

En aquest sentit, posa a disposició del membres de la Mesa el certificat de l'eina Sobre Digital, en relació a les empreses presentades a través de l'eina del Sobre Digital en temps i forma, el qual es reproduïx a continuació:



Certificado de la herramienta Sobre Digital

Para la licitación correspondiente a "Servei d'interpretació de l'Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament" con el código de expediente "N-Obert 2/2025" que finaliza el plazo de presentación de ofertas el día 25/10/2024, a las 14:00, las proposiciones presentadas mediante la herramienta de Sobre Digital son las que se relacionan a continuación:

Denominación social	NIF	Fecha de entrada	Hora de entrada	Registro de entrada
STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL EN ESPAÑA	W0551241C	21/10/2024	16:33:04	9020/49239/2024
Aadimatiq, SLU	B63021299	23/10/2024	11:28:16	9020/49581/2024
Startul SL	B63323851	24/10/2024	14:45:21	9020/49900/2024
Tys 96, SL	B61183067	25/10/2024	11:53:25	9020/50067/2024
SEPROTEC, TRADUCCIÓ I INTERPRETACIÓ, S.L.U.	B82695842	25/10/2024	13:34:36	9020/50118/2024

Atès l'exposat, la Mesa decideix admetre totes les empreses al procediment de licitació perquè s'han presentat dins de termini i en la forma escaient.

2. Obertura i qualificació de la documentació general (sobre A)

La secretària accedeix a l'eina de Sobre Digital i dos custodis apliquen les credencials per poder obrir el sobre A.



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
30/10/2024,
Maria del Mar Novell Regue
30/10/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 30/10/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



QJTVGOQ1I0Z213V2737GLNWNJC6GBP6S

Data creació còpia:
30/10/2024 16:14:21



**Agència Catalana
de Cooperació
al Desenvolupament**

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 2/2025

Es procedeix a l'obertura i examen del sobre A corresponent a la documentació administrativa de les empreses licitadores per tal que la Mesa de contractació pugui comprovar que la documentació presentada s'ajusta allò establert al Plec de clàusules administratives particulars que regeix el contracte.

Un cop analitzada la documentació general del sobre A presentades per les empreses licitadores, **la Mesa ACORDA per unanimitat:**

Primer.- Admetre les proposicions següents per complir amb els requisits formals establerts al Plec de clàusules administratives particulars:

1. STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL EN ESPAÑA
2. Aadimatiq, SLU
3. Startul, SL
4. Tys 96, SL
5. SEPROTEC, TRADUCCIÓ I INTERPRETACIÓ, S.L.U.

Segon.- D'acord amb el que disposen l'article 141.2 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, l'article 22.1.a del Reial decret 817/2009, de 8 de maig, que desenvolupa parcialment la Llei 30/2007 i l'article 81 del Reglament general de la Llei de contractes de les administracions públiques, aprovat pel Reial decret 1098/2001, de 12 d'octubre, s'acorda requerir a les següents empreses perquè esmenin els defectes o omissions esmenables següents:

1. STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL EN ESPAÑA

- Declaració responsable del compliment de les obligacions de coordinació d'activitats empresarials: Complimentar els requadres de la declaració que correspongui (Annex 8).



Doc.original signat per:
Carolina Garriga Domingo
30/10/2024,
Maria del Mar Novell Regue
30/10/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 30/10/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTVGOQ1I0Z213V2737GLNWNJC6GBP6S

Data creació còpia:
30/10/2024 16:14:21



**Agència Catalana
de Cooperació
al Desenvolupament**

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 2/2025

2. Startul, SL

- Esmeni el DEUC indicant el percentatge de la subcontractació (apartat 10, pàgina 25), atès que ha declarat que té la intenció de subcontractar alguna part del contracte (pàgina 7).
- Aporti DEUCs separats de cadascuna de les persones que es tingui la intenció de subcontractar.
- Declaració responsable del compliment de les obligacions de coordinació d'activitats empresarials: Complimentar els requadres de la declaració que correspongui (Annex 8).

3. Tys 96, SL

- Declaració responsable del compliment de les obligacions de coordinació d'activitats empresarials: Complimentar els requadres de la declaració que correspongui (Annex 8).
- Declaració de clàusula de protecció de dades i deure de confidencialitat degudament complimentada amb el nom de l'empresa en els espais referenciats com a *referència al contracte – núm. d'expedient, identificar la finalitat del servei, empresa contractista* (Annex 9).

4. SEPROTEC, TRADUCCIÓ I INTERPRETACIÓ, S.L.U.

- Esmeni el DEUC indicant el percentatge de la subcontractació (apartat 10, pàgina 25), atès que ha declarat que té la intenció de subcontractar alguna part del contracte (pàgina 7).
- Aporti DEUC de la persona subcontractista signat per ella.

A aquests efectes, es concedeix a aquesta empresa un termini de tres (3) dies naturals, d'acord amb l'article 141.2 de la LCSP i la clàusula 12.4.3. del PCAP, perquè esmeni la documentació administrativa.



Doc.original signat per:
Carolina Garriga Domingo
30/10/2024,
Maria del Mar Novell Regue
30/10/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 30/10/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTVGOQ1I0ZZ213V2737GLNWNJC6GBP6S

Data creació còpia:
30/10/2024 16:14:21



**Agència Catalana
de Cooperació
al Desenvolupament**

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 2/2025

3. Torn obert de paraules

Abans de finalitzar la sessió, la Secretària recorda als assistents que l'obertura dels sobres B, de documentació quantificable automàticament, serà, el proper 6 de novembre a les 11:00 hores.

De tot això, com a Secretària en dono fe, amb el vist-i-plau de la Presidenta de la Mesa de Contractació i de la resta de membres de la Mesa de Contractació, que signen l'acta a tal efecte:

El/la President/a

El /la Secretària



Doc.original signat per:
Carolina Garriga Domingo
30/10/2024,
Maria del Mar Novell Regue
30/10/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 30/10/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0JTVGOQ1I0ZZ13V2737GLNWNJC6GBP6S

Data creació còpia:
30/10/2024 16:14:21